



Typkontrollintyg
(enligt bilaga 3 i AFS 1996:7)

404/06/1149

Certifikat nr/Certificate No

EC-type examination Certificate
(according to article 10 of 89/686/EEC)

Innehavare av certifikatet: <i>Certificate holder:</i>	Andreas Stihl AG & Co, Werk 1, Postfach 1771, DE-71307 Waiblingen	
Tillverkare: <i>Manufacturer:</i>	Andreas Stihl AG & Co, Werk 1, Postfach 1771, DE-71307 Waiblingen	
Granskad av: <i>Examined by:</i>	SMP Svensk Maskinprovning AB <i>The Swedish Machinery Testing Institute</i>	Utfärdat den: 2006-11-27 <i>Issued on: 27 November 2006</i>
Produkt: <i>Product:</i>	Jacka för användare av handhållen motorkedjesåg klass 1, 14 lager skyddsinnlägg <i>Chain saw protective jacket class 1, 14 layers protective inlay</i>	
Varumärke: <i>Trade mark:</i>	Stihl	
Modell: <i>Style:</i>	Advance 885 48xx (xx anger storlek) <i>Advance 885 48xx (xx for size)</i>	
Granskningen baseras på: <i>The inspection is based on:</i>	EN 381-11:2002, EN 340:2003	
Övrig information: <i>Additional information:</i>	Inspektionsrapport SE97938/06 <i>Inspection report SE97938/06</i>	

Den granskade produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i AFS 1996:7.
This inspected product fulfils the basic health and safety requirements of the European Directive 89/686/EEC with amendments.

Utfärdat av:
Issued by: SMP Svensk Maskinprovning AB, Sverige
The Swedish Machinery Testing Institute, Sweden

Anmält organ nr:
Notified body no: 0404

Underskrift:
Signature: 
/Mats Linder/



Datum/Date

2006-11-24

Ert datum/Your date

Vår ref./Our ref.

SE97938/06

Er ref./Your ref.

Andreas Stihl AB
Werk 1, postfach 1771, Badstrasse 115
D-71307 Waiblingen, Germany

Inspection for EC type-examination

Client: Andreas Stihl AB
Werk 1, postfach 1771, Badstrasse 115
D-71307 Waiblingen, Germany

Producer: Andreas Stihl AB

Object: Upper body protectors for users of hand held chain saws

Product: Chain saw protective jacket class 1
14 layers protective inlay

Make/style: Advance, 885 48xx (xx for size)

EC type-examination: According to directive 89/686/EEC with amendment.

Inspection: According to 89/686/EEC

Result: The above mentioned jacket can receive an EC type- examination certificate.

THE NATIONAL MACHINERY TESTING INSTITUTE
Certification


Louise Johansson
tf Inspector


Mats Linder
Managing Director

Enclosure: Reports of comments to remarks



Andreas Stihl AB
Werk 1, postfach 1771, Badstrasse 115
D-71307 Waiblingen, Germany

REPORT OF COMMENTS TO REMARKS-Chain saw protective jacket style 885 48xx.

Type of inspection: Complete inspection made on technical dokumentaition.
Product: Chain saw protective jacket, class 1, 14 layer protective inlay
Make: Stihl
Style: Advance, 885 48xx

Description of change of product.

A complete inspection based on technical dokumentation is done according to SMP technical instruction.

Pos. Dokumentation

11.1 Technical file 2006-08-06 for style 885 48xx

Pos.	Remark ¹⁾	Degree ²⁾	Verification ³⁾
No remarks			

Explanations:	1) Remarks:	Noted lack at inspection
	2) Degree:	2 = obstacle for certification 1 = not obstacle for certification
	3) Verification:	Proceedings which should be done befor certification

The Swedish Machinery Testing Institute
SMP Svensk Maskinprovning AB

Louise Johansson
Tf Inspector

Konformitätserklärung

Diese Konformitätserklärung gilt nur für die Länder der Europäischen Union.

Konformitätserklärung des Herstellers (Artikel 8 der Richtlinie 89/686/EWG)

Der Hersteller,

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Nonnenwasenstr.28
D-72766 Reutlingen

erklärt hiermit, daß die nachstehend beschriebene neue PSA

Typ: **Schnittschutzjacken ADVANCE**
Fabrikmarke: **STIHL®**
Identifizierungsnummer: **0000 885 4xxx**

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Richtlinie 89/686/EWG.

Das Erzeugnis, entwickelt und gefertigt in Übereinstimmung mit der folgenden Norm:

EN 381-10:2002
EN 381-11:2002

ist identisch mit der PSA für die EU-Baumusterprüfbescheinigung

Nummer: **PU89991/06 + PU91907/06/02**

ausgestellt von: **SMP - Svensk Maskinprovning AB**
Fyrisborgsgatan 3
S-904 03 UMEA

Reutlingen, den 06.02.2007

Stempel und Unterschrift

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Berufskleidung
Nonnenwasenstr. 28
72766 Reutlingen-Mittelstadt
Tel: 07127 / 97355-0
Fax: 07127/97355-11
J. Kiefner
Direktor

Certificate of Conformity

This Certificate of Conformity applies only in the countries of the European Union.

Certificate of Conformity (Clause 8 of the Directive 89/686/EEC)

The manufacturer,

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Nonnenwasenstr.28
D-72766 Reutlingen

certifies that the new PPE described below

Category: **Safety Jackets**
Make: **STIHL®**
Identification No.: **0000 885 4xxx**

conforms to the specifications of the Directive 89/686/EEC.

The product, developed and manufactured in compliance with the following standard:

EN 381-10:2002
EN 381-11:2002

is identical to the PPE for which the EU type examination certificate

Number: **PU89991/06 + PU91907/06/02**

was delivered by: **SMP - Svensk Maskinprovning AB**
Fyrisborgsgatan 3
S-904 03 UMEA

Reutlingen, 2007-02-06

stamp and signature

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Berufskleidung
Nonnenwasenstraße 28
72766 Reutlingen-Mittelstadt
J. Kiefner Tel: 07127 / 97355-0
Director Fax: 07127/97355-11

Déclaration de conformité

Cette Déclaration de conformité n'est valable que pour les pays de la Communauté Européenne

Déclaration de conformité du fabricant (Article 8 de la directive 89/686/CEE)

Le fabricant/importateur,

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Nonnenwasenstr.28
D-72766 Reutlingen

déclare que l'EPI neuf décrit ci-après

Genre de dispositif: **Veste de Protection**
Marque de fabrique: **STIHL**
Numéro de commande: **0000 885 4xxxx**

est conforme aux dispositions de la directive 89/686/CEE.

Le produit en question, développé et fabriqué conformément à la norme suivante:

EN 381-10:2002
EN 381-11:2002

est identique à l'EPI ayant fait l'objet de l'attestation CE

numéro: **PU89991/06 + PU91907/06/02**

délivrée par: **SMP - Svensk Maskinprovning AB**
Fyrisborgsgatan 3
S-904 03 UMEA

Fait à Reutlingen,
le 06.02.2007

WORKS Kiefner GmbH & Co. KG
Berufskleidung
Nonnenwasenstraße 28
72766 Reutlingen-Mittelstadt
Tel: 07127 / 97355-0
Fax: 07127/97355-11

J. Kiefner
Directeur